

TITLE XIII.  
PLEDGE.

[86/154]

CHAPTER I.  
GENERAL PROVISIONS.

**836 747.** — A **contract of** pledge is a contract whereby a person, called the pledgor, agrees to deliver to another person, called the pledgee, a movable property, **called pledge,** as a security for the performance of an obligation **to the pledgee.**

[\* Alteration in the operation 28(07), 89/126. ]

**837.** — A **contract of pledge is complete only on delivery of the pledge.**

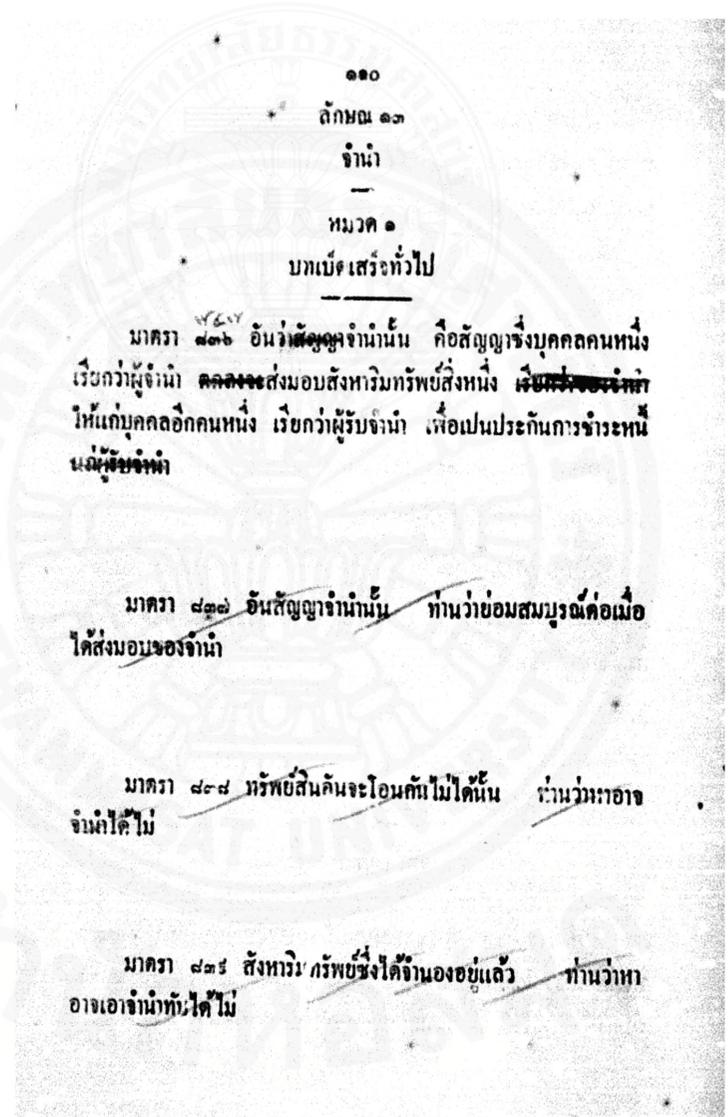
[\* Deleted in the operation 28(08), 89/123. ]

**838.** — A **property which is not transferable cannot be pledged.**

[\* Deleted in the operation 28(09), 89/123. ]

**839.** — A **movable property which is already mortgaged cannot be pledged.**

[\* Deleted in the operation 28(10), 89/123. ]



**840 748.** — The pledge is security for the performance of the obligation and for the following accessories : [86/155]

- (1) Interest, if any.
- (2) Compensation in case of non-performance of the obligation.
- (3) Costs of enforcement of the right of pledge.
- (4) Expenses for the preservation of the pledged property.
- (5) Compensation for injury caused by non-apparent defects of the pledged property.

[\* Alteration in the operation 28(11), 89/126. ]

**841 749.** — The parties to a contract of pledge can agree that the pledged property shall be kept by a third person.

[\* Alteration in the operation 28(12), 89/126. ]

**842 750.** — If the pledged property is a right represented by a written instrument, the contract of pledge is void unless such instrument be delivered to the pledgee and the contract of pledge be notified in writing to the debtor of the right.

[\* Alteration in the operation 28(13), 89/1267 ]

**843.** — Instruments to bearer may also be pledged by mere delivery.

[\* Deleted in the operation 28(14), 89/123. ]

๑๑๐

มาตรา ๘๔๐ ผู้จำนำนั้นย่อมเป็นประกันเพื่อการชำระหนี้กับ  
ทั้งค่าอุปการะหนี้ต่อไปด้วย คือ

- (๑) ดอกเบี้ย
- (๒) ค่าสินไหมทดแทนในการไม่ชำระหนี้
- (๓) ค่าฤชาธรรมเนียมในการบังคับจำนำ
- (๔) ค่าใช้จ่ายเพื่อรักษาของจำนำ
- (๕) ค่าสินไหมทดแทนเพื่อความเสียหายอันเกิดแต่ความชำรุดบกพร่องแห่งของจำนำซึ่งไม่เห็นประจักษ์

มาตรา ๘๔๑ คู่สัญญาจำนำจะตกลงกันให้บุคคลภายนอกเป็นผู้เก็บรักษาของจำนำไว้ก็ได้

มาตรา ๘๔๒ ถ้ามีสิทธิฉันทที่เป็ตราสารอย่างใด ๆ และมีได้ส่งมอบตราสารนั้นแก่ผู้รับจำนำ ทั้งมิได้บอกกล่าวเป็นหนังสือแก่ผู้เป็นลูกหนี้แห่งสิทธินั้นให้ทราบสัญญาจำนำด้วยไซ้ มั่นมั่นสัญญาจำนำเช่นนี้เป็นโมฆะ

มาตรา ๘๔๓ ตราสารออกให้แก่ผู้อื่นนั้น ท่านว่าจะจำนำเพียงด้วยส่งมอบก็ไซ้ได้

[86/156]

844. — If the instrument is transferable by indorsement, the contract of pledge is void unless the pledgor indorses such instrument to the pledgee and the indorsement shows that it was made for the purpose of pledge.

No notification to the debtor of such instrument is necessary.

[\* Replaced with new texts in the operation 28(15), 89/123. ]

845. — If the instrument is a share certificate or other such instrument issued to a named person and not transferable by indorsement, the contract of pledge is void unless such instrument is pledged by making on it a statement to that effect.

No notification to the debtor of such instrument is necessary.

753. — If a named certificate for share or debenture is pledged, such pledge cannot be set up against the company or other third persons, unless the creation of the pledge is entered in the company's book in accordance with the provisions of Title XXII relating to the transfer of shares or debentures.

[\* Replaced with a new text in the operation 28(17), 89/128. ]

846 754. — If a the pledged right becomes due before the obligation for which it is security is due, the debtor of such right must deliver to the pledgee the property due which is the subject of the right. The property delivered constitutes a pledge and it becomes pledged in lieu of the pledged right. If the property delivered is money, it shall be appropriated to the performance of the obligation.

If the pledged right is an obligation to pay a sum of money and becomes due before the obligation secured, the payment must be made jointly to the pledgee and the pledgor; if they cannot come to an agreement, each of them is entitled to demand that such sum be deposited in Deposit Office for their common benefit.

[\* Alteration in the operation 28(18), 89/128. ]

๑๑๒  
มาตรา ๘๔๔ ถ้าตราสารเช่นชนิดโอนกันได้ด้วยสลักหลัง ท่านว่าสัญญาจำนำเช่นนี้เป็นโมฆะ เว้นแต่ผู้จำนำจะใส่สลักหลังให้แก่ผู้รับจำนำ และคำสลักหลังนั้นแสดงว่าได้ทำเพื่อการจำนำ  
อนึ่งถ้าการนี้ไม่จำนำต้องบอกกล่าวแก่ลูกหนี้แห่งตราสาร

มาตรา ๘๔๕ ถ้าตราสารนั้นเป็นใบหุ้นส่วน...  
หนังสือแสดงการจำนำไว้ ใบปรากฏในตราสารนั้นเอง  
สมมติว่าการนี้ไม่จำเป็นคือขอกว่าแก่ลูกหนี้แห่งตราสาร

มาตรา ๘๔๖ ถ้าวันถึงหนี้เพื่อประกันหนี้...  
ชำระลงก่อนกำหนดชำระหนี้...  
ต้องส่งมอบทรัพย์สินอันถึงกำหนดชำระหนี้ให้แก่ผู้รับจำนำสิทธิ และทรัพย์สินผสมมอบนั้นก็จัดว่าเป็นของจำนำแทนสิทธิ  
สินที่ส่งมอบนั้นเป็นเงิน...  
ให้...  
ให้...  
ให้...



**847 755.** — If a right is pledged, it cannot be extinguished or modified to the injury of the pledgee without the consent of the pledgee.

[86/158]

**848.** — In the cases when a property is pledged by a person other than its owner, the contract is voidable unless the pledgee has received the pledge believing in good faith that the pledgor is the owner, or unless the owner authorizes or ratifies the contract, or unless the pledgor becomes owner of the property.

If the property pledged is a property lost or a property obtained through an offence or the pledging of which constitutes an offence, the contract of pledge is void.

[\* Deleted in the operation 28(20), 89/124. ]

**849.** — If a person who has pledged property as a security for the performance of an obligation by another person performs the obligation, he is entitled to recover from that person the amount of the performance.

[\* Deleted in the operation 28(21), 89/124. ]

๑๑๓  
มาตรา ๗๕๗ ถ้าจำนำสิทธิ ท่านห้ามมิให้สิทธิอันนั้นไป  
แก่ไซ้สิทธิอื่นใดโดยชอบแก่ผู้รับจำนำโดยวิธีอื่นใดอันชอบด้วย

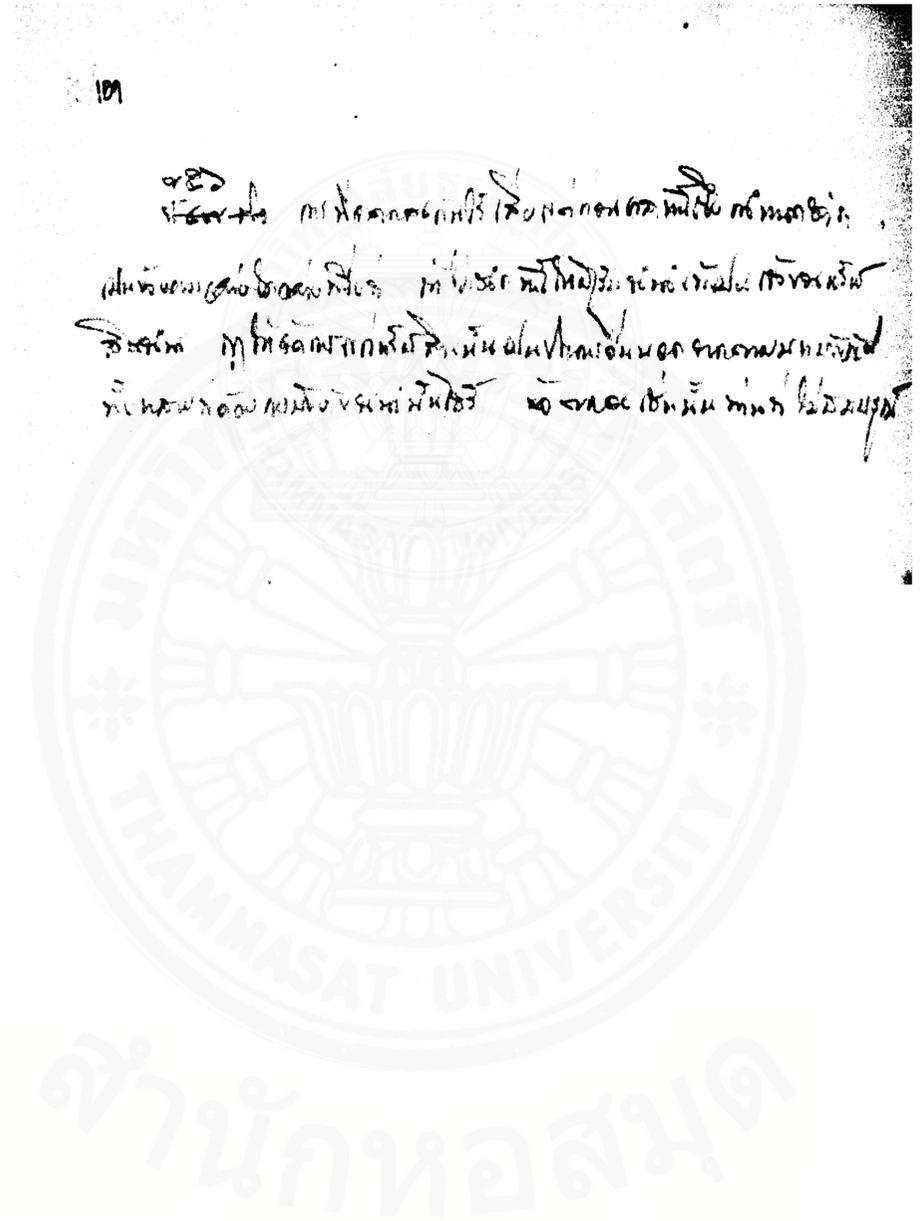
มาตรา ๗๕๘ ในกรณีจำนำทรัพย์สินอันบุคคลผู้จำนำมิได้เป็นเจ้าของ  
ท่านว่าสัญญาจำนำนั้นเป็นโมฆะ เว้นไว้แต่เมื่อผู้รับจำนำได้รับรองจำนำ  
ไว้ด้วยความเชื่อถือโดยสุจริตว่าผู้จำนำเป็นเจ้าของทรัพย์สินนั้น ถ้าเมื่อ  
ผู้เป็นเจ้าของได้อนุญาต ฤ็ให้สิทธิอันนั้นแก่สัญญาจำนำ ฤ็เมื่อผู้จำนำ  
เข้าสู่ฐานะกลายเป็นเจ้าของทรัพย์สินนั้นขึ้นในภายหลัง  
ถ้าทรัพย์สินซึ่งจำนำเป็นของตกของทายาทก็ดี เป็นของได้มาเพราะ  
การกระทำผิดฐานอาชญากรรมก็ดี ฤ็การจำนำนั้นจัดว่าเป็นความผิดฐานอาชญา  
กรรมก็ดี ท่านว่าสัญญาจำนำเป็นโมฆะ

มาตรา ๗๕๙ ถ้าบุคคลใดจำนำทรัพย์สินเพื่อประกันหนี้อันบุคคล  
อื่นจะชำระแล้วมาชำระหนี้เองไซ้ ท่านว่าบุคคลผู้รับจำนำชอบที่จะได้  
เงินใช้คืนแก่บุคคลอื่นนั้น ตามจำนวนที่ชำระหนี้ไป

[86/159]

**847 bis-756.** — Before the obligation is due, any agreement that the pledgee shall, in case of non-performance, become the owner of the pledged property or disposed of it otherwise than in accordance with the provisions concerning Enforcement of Pledge, shall be invalid.

[\* Adoption of a new text in the operation 28(19), 89/128. ]



**850.** — If a person has pledged property as a security for the performance of an obligation by another person and the pledge is enforced, the owner of the pledge is entitled to recover from such person the amount up to which the pledgee has been satisfied by such enforcement.

[86/160]

[\* Deleted in the operation 28(22), 89/124. ]

**851 757.** — The provisions of this Title XIII apply to contracts of pledge entered into with licensed pawnbrokers only in so far as they are not contrary to the laws or regulations concerning pawnbrokers.

**CHAPTER II.**

**RIGHTS AND DUTIES OF PLEDGOR AND PLEDGEE.**

**852 758.** — The pledgee is entitled to retain all the pledged property until he has received full performance of the obligation and accessories.

[\* Alteration in the operation 28(24), 89/129. ]

**853 759.** — The pledgee is bound to keep the pledged property in safe custody and take as much care of it as a person of ordinary prudence would take of his own property.

[\* Alteration in the operation 28(25), 89/129. ]

๑๑๔  
มาตรา ๘๕๐ ถ้าบุคคลคนหนึ่งได้จำนำทรัพย์สินเพื่อประกันหนี้  
อันบุคคลอื่นจะต้องชำระ และทรัพย์สินนั้นถูกบังคับจำนำไว้หรือ  
ผู้เป็นเจ้าของทรัพย์สินแห่งจำนำชอบที่จะได้เงินใช้คืนจากบุคคลอื่นนั้น  
จำนวนที่ผู้รับจำนำได้รับใช้หนี้จากการบังคับจำนำ

มาตรา ๘๕๑ บทบัญญัติทั้งหลายในลักษณะ ๑๑ นี้ ท่านให้ใช้  
บังคับแก่สัญญาจำนำที่ทำกับผู้ตั้งโรงรับจำนำโดยอนุญาตรัฐบาล แต่เพียง  
ที่มิขัดกับกฎหมาย ฤกว่าข้อบังคับว่าด้วยโรงจำนำ

หมวด ๒  
สิทธิและหน้าที่ของผู้จำนำและผู้รับจำนำ  
มาตรา ๘๕๒ ผู้รับจำนำชอบที่จะยึดของจำนำไว้ได้จนกว่าจะได้  
รับชำระหนี้และค่าอุปกรณณ์ครบถ้วน

มาตรา ๘๕๓ ผู้รับจำนำเจ้าต้องรักษาของจำนำไว้ปลอดภัย และ  
ต้องสงวนของจำนำนั้นเช่นอย่างวิญญูชนจะพึงสงวนทรัพย์สิน  
ของตน

[86/161]

854. — The pledgee is not allowed, without the consent of the pledgor, to use the pledge or to let a third person have the use or custody of it.

760. — If, without the consent of the pledgor, the pledgee uses the pledged property or lets a third person have the use or custody of it, he is liable for any loss or damage to the pledged property, even caused by force majeure, unless he proves that the loss or damage would have happened in any case.

[\* Replaced with a new text in the operation 28(26), 89/129. ]

855. — If the pledgee acts contrary to any of the provisions of section 854, he becomes liable for any loss or damage caused to the pledge, even by force majeure, unless he proves that the pledge would have been lost or damaged even if he had not acted contrary to such provisions.

[\* Deleted in the operation 28(27), 89/124. ]

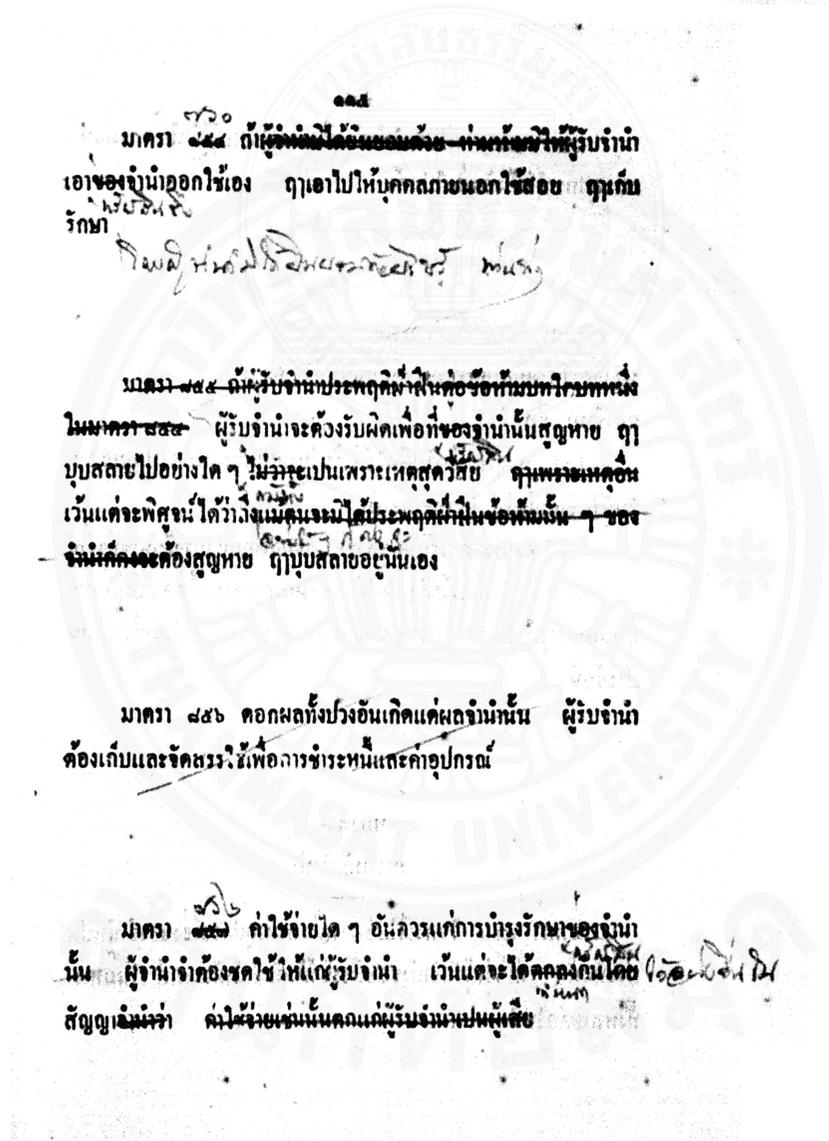
856. — The pledgee must collect the interest and profits of the pledge and appropriate them to the performance of the obligation and accessories.

[\* Replaced with a new text in the operation 28(28), 89/130. ]

857 762. — The pledgor is bound to reimburse the pledgee for any expenses which were necessary for the preservation or maintenance of the pledged property, unless such expenses were incumbent upon the pledgee under the contract of pledge otherwise provided in the contract.

[\* Alteration in the operation 28(29), 89/130. ]

8/161





165

[86/163]

858. — The pledgee is bound to return the pledge to the pledgor when the obligation and accessories are extinguished.

[\* Deleted in the operation 28(30), 89/124. ]

859 763. — The following liabilities are extinguished by prescription actions cannot be entered later than six months after the return of the pledge or its sale by auction of the pledged property:

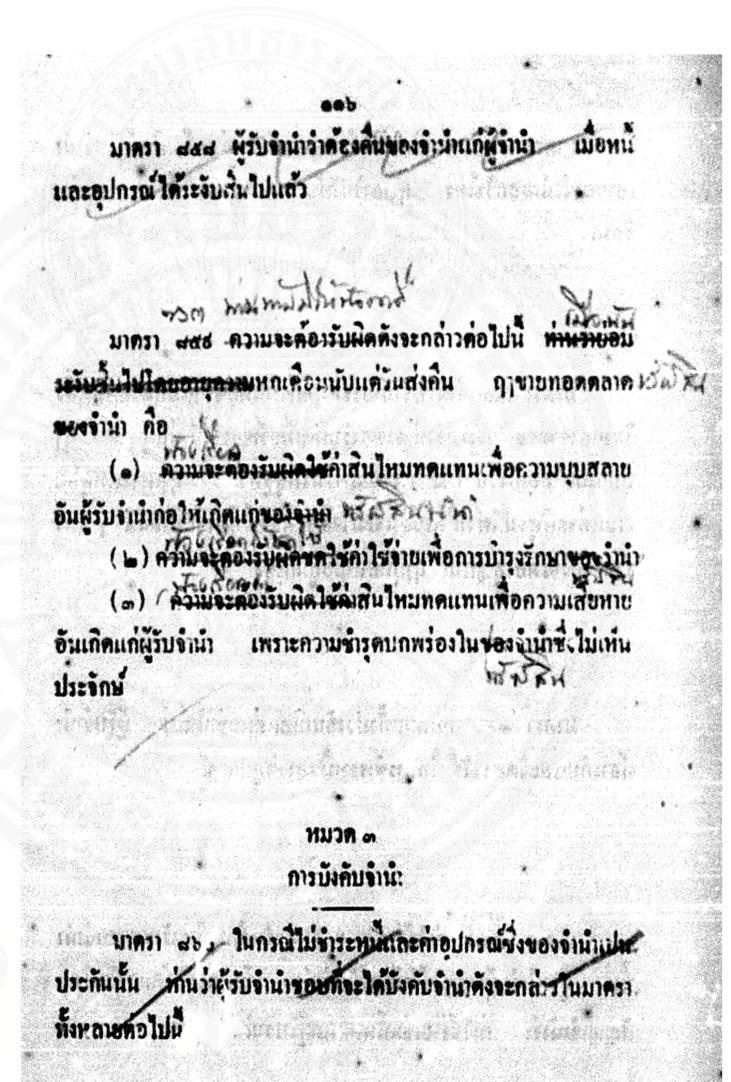
- (1) The liability An action for compensation for damage caused to the pledge by the pledgee.
- (2) The liability An action for reimbursement of expenses incurred for the preservation or maintenance of the pledged property.
- (3) The liability An action for compensation for injury caused to the pledgee by non-apparent defects in the pledged property.

[\* Alteration in the operation 28(31), 89/130. ]

### CHAPTER III. ENFORCEMENT OF PLEDGE.

860. — If the obligation and accessories for which the pledge is security are not performed, the pledgee is entitled to have the pledge enforced in the manner described in the following sections.

[\* Deleted in the operation 29(01), 89/131. ]



**861 764.** — On enforcement of the The pledge the pledgee must first notify by registered letter the debtor to perform the obligation and accessories within a reasonable time to be fixed in the notice. [86/164]

If the debtor fails to comply with the notice, the pledgee can is entitled to sell the pledged property, but only by public auction.

The pledgee must notify the pledgor in writing of the day and time when, and of the place where, of the auction will be held.

[\* Alteration in the operation 29(02), 89/133. ]

**862 765.** — If notification is impossible impracticable, the pledgee may sell the pledged property by public auction one month after the obligation became due.

[\* Alteration in the operation 29(03), 89/133. ]

**863.** — The buyer of a pledge duly sold by public auction acquires over it the same rights as if he had bought it from the owner.

[\* Deleted in the operation 29(04), 89/131. ]

**864 766.** — The pledgee of a bill is entitled to shall collect it on the day of its maturity without previous notification.

[\* Alteration in the operation 29(05), 89/133. ]

๑๑๗  
มาตรา ๘๖๑ ผู้รับจำนำต้องจดหมายบอกกล่าวไปยังลูกหนี้ก่อนให้ชำระหนี้และอุปกรณ์ภายในเวลาอันควร ซึ่งกำหนดไว้ในคำบอกกล่าวนั้น

ถ้าลูกหนี้ละเลยไม่ปฏิบัติตามคำบอกกล่าว ผู้รับจำนำจะเอาของนั้นไปขาย  
จำนำออกขายทอดตลาดเสียก็ได้  
อนึ่งผู้รับจำนำควรมีจดหมายบอกกล่าวไปยังผู้จำนำบอกกล่าวเวลา  
และสถานที่ซึ่งจะเอาของนั้นไปขายทอดตลาดนั้นด้วย

มาตรา ๘๖๒ ถ้าเป็นอันควรผู้รับจำนำจะเอาของจำนำออกขายทอดตลาดเสียในเมื่อหนี้ถึงชำระมาล่วงหน้าแล้วก็ได้

มาตรา ๘๖๓ ของจำนำเงินได้นำออกขายทอดตลาดโดยชอบนั้นผู้ใดซื้อท้าวผู้นั้นย่อมได้สิทธิเหนือของนั้นเสมือนว่าได้ซื้อจากค้ำเจ้าทรัพย์เอง

มาตรา ๘๖๔ ผู้รับจำนำตัวเงิน ท่านว่าผู้รับจำนำจะเก็บเรียกเงินตามตัวเงินนั้นได้ในวันถึงกำหนดโดยไม่มีพักต้องบอกกล่าวก่อน

**865 767.** — On enforcement of the pledge the The pledgee must appropriate the nett proceeds of the public auction or of his collection to the extinction of the obligation and accessories and must return the surplus, if any, to the pledgor or any person entitled to it. [86/165]

If the proceeds are less than the amount due, the debtor of the obligation remains liable for the difference.

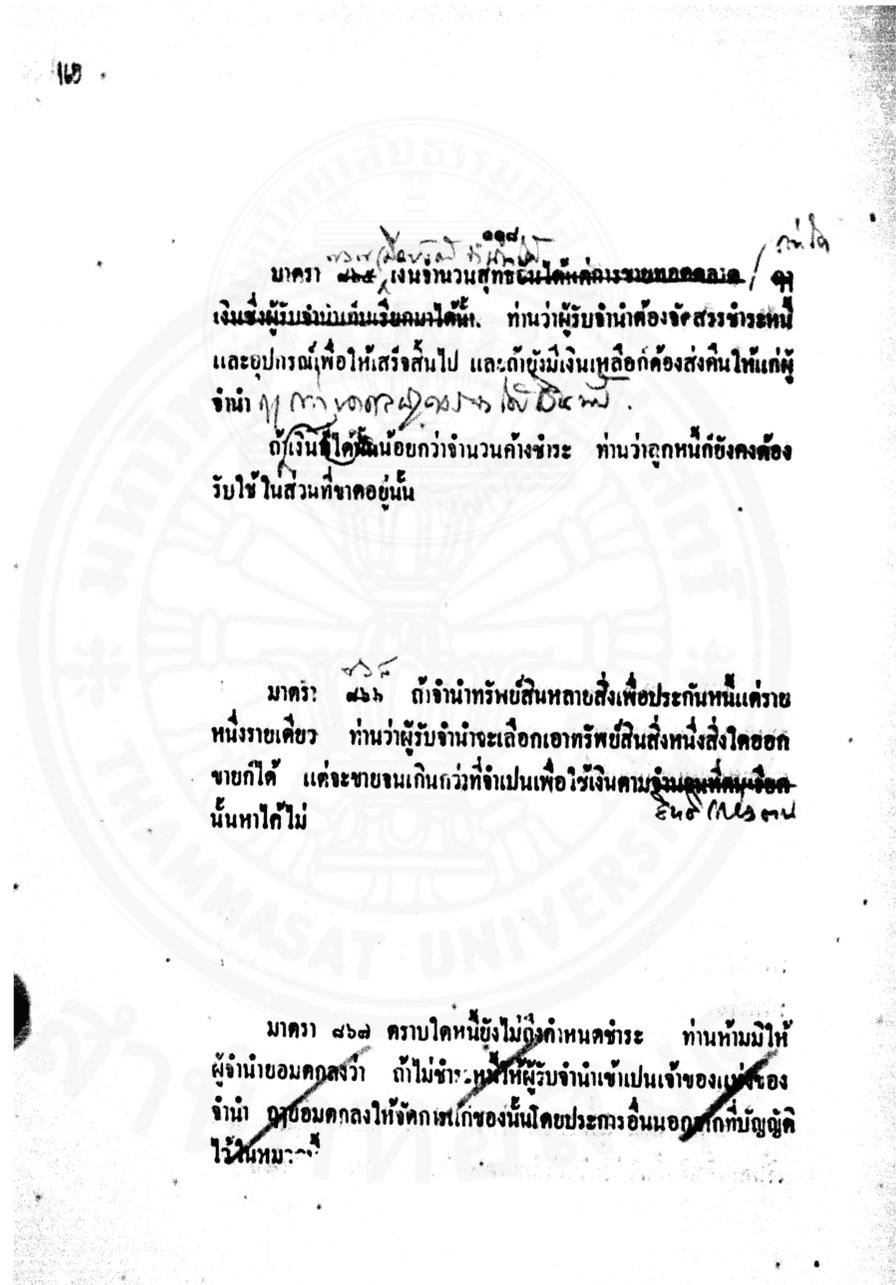
[\* Alteration in the operation 29(06), 89/134. ]

**866 768.** — If several properties are pledged as security for one obligation, the pledgee can sell such of them as he may select, but he cannot sell more than are required is necessary for the satisfaction of his claim-right.

[\* Alteration in the operation 29(07), 89/134. ]

**867.** — As long as the obligation is not due, the pledgor cannot agree that the pledgee shall, in case of non-performance, become the owner of the pledge or dispose of it otherwise than as provided by this Chapter.

[\* Deleted in the operation 29(08), 89/131. ]



**CHAPTER IV.  
EXTINCTION OF PLEDGE.**

[86/166]

**868 769.** — A contract of pledge is extinguished :

(1) when the obligation for which the pledge is security secured is extinguished otherwise than by prescription, or

(2) when the pledgee allows the pledged property to remain in, or to return into the possession of the pledgor.

[\* Alteration in the operation 29(09), 89/134. ]

**TITLE XIV.  
WAREHOUSING.**

**CHAPTER I.  
GENERAL PROVISIONS.**

**869.** — A warehouseman is a person whose business is to receive goods for storage in a warehouse, for remuneration.

**870.** — The provisions of Sections 720, 726 to 733, 736, 737, 738, 740 and 744 concerning deposit apply to warehousing in so far as they are not contrary to the provisions of this Title XIV.

